

## Wir suchen laufend Interkulturell Dolmetschende (m/w)

Wir benötigen folgende Sprachen für unser Verdi-Einsatzgebiet (St. Gallen, Thurgau, Graubünden, Glarus, Appenzell Ausserrhoden und Appenzell Innerrhoden)

Albanisch	SG/GR
Arabisch	GR
Bosnisch/Kroatisch/Serbisch	SG
Dari	SG
Englisch	Gesamtes Verdi-Einsatzgebiet
Farsi (Persisch)	SG/GL
Französisch	Gesamtes Verdi-Einsatzgebiet
Georgisch	Gesamtes Verdi-Einsatzgebiet
Italienisch	SG/GR/GL
Kurmanci (IQ, IR, SY)	SG
Laotisch	Gesamtes Verdi-Einsatzgebiet
Lingala	Gesamtes Verdi-Einsatzgebiet
Mazedonisch	SG/TG
Portugiesisch	SG/GR
Rumänisch	TG
Somali	SG/GR
Spanisch	GL
Tamil	SG/GR
Thai	SG/GR
Tigrinya	SG/GR
Türkisch	SG

Gerne nehmen wir auch Bewerbungen für Sprachen entgegen, die hier nicht aufgeführt sind.

### Anforderungsprofil für Interkulturelle Dolmetscher und Dolmetscherinnen

- Kenntnisse der Amtssprache (Deutsch) mit
  - o Zertifikat mind. Niveau B2 mündlich nach GER (telc oder Goethe) oder
  - o Nachweis von aktuellem Besuch eines Deutschkurses Niveau B2 mit dem Ziel innerhalb eines Jahres das Zertifikat zu erlangen.

- Dolmetschsprache erlernt
  - o als Muttersprache/ Zweitsprache (auch Dialekte) im Herkunftsland oder
  - o in der Schweiz mit einem die Zielsprache sprechenden Elternteil (In diesem Fall wird eine Dolmetschsprachprüfung durch INTERPRET verlangt).
- Migrationserfahrung in 1. oder 2. Generation
- Gute Kenntnisse über das Herkunftsland inkl. bestehende Beziehungen zum Herkunftsland.
- Kenntnisse über das schweizerische Bildungs-, Gesundheits- und Sozialwesen
- Reflexionsbereitschaft der kulturellen Unterschiede (Herkunftsland vs. die Schweiz) in den Bereichen Bildung, Gesundheit und Soziales
- Gute Allgemeinbildung
- Verschwiegenheit und neutrale Haltung
- „Lebenserfahrung“ und psychische Belastbarkeit
- Bereitschaft, an Weiterbildungen teilzunehmen
- Gute Erreichbarkeit
  - o Mobiltelefon
  - o E-Mail-Adresse
  - o Möglichkeit Zeitrapporte auszudrucken
- Flexible Verfügbarkeit während üblicher Bürozeiten (mind. 30%)
- Aufenthaltsstatus mit Arbeitsbewilligung

### **Kontaktieren Sie uns!**

Für Auskünfte zum Aufgabengebiet steht Ihnen Smilja Juric, Personalbeauftragte Arge Verdi, zur Verfügung, Telefon direkt +41 848 28 33 90 oder E-Mail [personal@arge.ch](mailto:personal@arge.ch) Weitere Informationen finden Sie auch unter [www.arge.ch](http://www.arge.ch)